**Shule Aroon** ofwel **Siúil A Rún** ( dames) **C 12**

Een traditioneel Iers lied, waarin een vrouw haar geliefde niet alleen beklaagt omdat hij voor een militaire carriere kiest, maar ook haar toewijding en steun toezegt.

De geschiedenis en herkomst van het lied is niet helemaal duidelijk. Er is wel gesuggereerd dat het verwijst naar *The Wild Geese* van de *Glorious Revolution* ( 1688 ), een infanteriebrigade, bestaand uit vnl. Ieren, maar ook Schotten die naar Frankrijk waren uitgeweken. Reden was de machtsovername in Engeland door onze stadhouder Willem III van Oranje-Nassau. Er wordt wel beweerd dat de Engelsen na de bezetting een man de keus gaven: óf in ballingschap gaan, óf het leger in. In de Amerikaanse versie is de keus het leger, maar in de Ierse overlevering van het lied kiest de man voor permanente ballingschap. Frankrijk was net als Spanje een bondgenoot van de katholieke Ieren en Schotten.

Het zou kunnen dat het lied naar die geschiedenis verwijst, maar er zijn geen oorspronkelijke versies of bewijzen van gevonden. Het was niet ongebruikelijk dat coupletten van liederen in het Engels bekend werden, terwijl het refrein in het Gaelic overeind bleef. Het lied komt voor in een boek van *Robert Louis Stevenson* en ook *James Joyce* laat het in zijn *Ulysses* door Stephen Dedalus zingen waarmee het lied in het boek een dubbele betekenis en symbolische waarde heeft gekregen.

Het lied is nog steeds populair en is door veel artiesten opgenomen in hun repertoire.

Er zijn veel meer coupletten dan wij zingen. In die coupletten van het Ierse lied wordt ook duidelijk dat de jongeman naar Frankrijk is vertrokken en dat de dame vurig hoopt dat de voor Willem gevluchte koning weer uit Frankrijk terugkeert en haar lief meeneemt. Achter deze bladzijde zit in de projectmap een vanuit Wikipedia overgenomen lijst van artiesten die het zingen én van de coupletten.

Bron:

- Wikipedia

* An Illustrated History of Britain
* A Shorter Introduction to English Literature

Tekst

Refrein:

*Shule Aroon,*

*Shule go sookar oggus shule go kewn*

*Shule go dorus oggus ehlee lom*

*Iss guh jeh thoo mahvohrneen slawn*

*Kom, kom of Ga, ga mijn lief*

*Ga kalm en vreedzaam,*

*ga naar de deur en vlucht met mij*

*en moge je weg veilg zijn, mijn lief*

*Ik zou willen dat ik op die heuvel daarginds was*

*Ik zou gaan zitten en volop huilen*

*en iedere traan zou een fabriek worden*

*Ik zou mijn roede en mijn haspel/spoel verkopen*

*Ik zou mijn enige spinnewiel verkopen*

*om een mantel van staal voor hem te kopen*

*Ik wou, ik wens, ik wil ….. maar tevergeefs*

*ik zou willen dat ik mijn hart weer terughad*

*en tevergeefs denk ik dat ik dan niet zou klagen*